



屋崙華僑會所

Auckland Chinese Community Centre Inc

1 New North Road, Mt. Eden, Auckland, New Zealand
P.O. Box 1747 Auckland, New Zealand

Tel : 64-9-309 3033

Fax: 64-9-309 0303

Spring Newsletter 春季通訊

In this Issue:

- Chair's Message
- Editor's Comment
- Ethnic Peoples Advisory Panel – Bevan Chuang
- Chinese Language School
- ACCC CNY Festival 18 January 2014
- Out and About with ACCC Members
- Bios of New Committee members
- Moon Festival
- National Day & ACCC Celebration
- Chinese New Year Stamps
- Telecom Asia Pacific Film Festival
- Local Body Elections
- NZCA Youth Leadership Camp 12-15 Dec 13
- ACCC Officers and Committee members 2013
- Diverse Bananas & Global Dragons Conference 2014

在此通訊:

- 會長的話
- 主編評論
- 族裔顧問小組 – 莊家欣
- 中文學校
- 2014 年 1 月 8 日新春花市同樂日
- 會員活動
- 欣委員簡履歷
- 中秋節
- 國慶日和屋崙華僑會所青島
- 農曆新年郵票
- Telecom 亞太電影節
- 本地投票選舉
- 2013 年 12 月 12 – 15 日華聯會年輕領袖露營
- 2013 年屋崙委員
- Diverse Bananas & Global Dragons Conference 2014

Editor 編輯: David Wong david_d_wong@bnz.co.nz

Translations 翻譯: Bevan Chuang bevan.chuang@gmail.com

All Rights Reserved. This newsletter is distributed to members of Auckland Chinese Community Centre Inc. If you wish to reproduce any contents, please contact the Editor for approval.



Check out our website: <http://www.aucklandchinese.org.nz>

請查看我們的網站: <http://www.aucklandchinese.org.nz>

CHAIRMAN'S MESSAGE 會長的話



This is my first message as Chairman of Auckland Chinese Community Centre Inc, and it is certainly a privilege and honour to have the opportunity to lead such a distinguished and long established organisation. I will continue to devote all my energy and abilities to enhance the standing of our society within both the mainstream and Chinese communities in Auckland, and with the support of a pro-active Executive Committee, I wish to create additional activities for our members and the Auckland Chinese community generally.

A very warm welcome to new members of our ACCC Executive Committee Bo Li, Merry Tsao (Treasurer), Myra Lowe, Paul Young & Yuanyong Yang. With the exception of Myra, these new member are relatively recent settlers in New Zealand, and bring to the Committee a diversity of new ideas and cultural experiences.

I wish to thank past Committee members Arthur Loo, Welly Choy, Richard Leung, Jennie Sew Hoy and Rachel Yang for their contributions. In particular, I proposed the motion to the outgoing Committee that Thomas Doo (Past Chairman), Arthur Loo and Welly Choy be made inaugural Life Members for their meritorious services to ACCC, and this resolution was enthusiastically endorsed at the AGM on 18 August 2013.

ACCC is a non-profit community organisation in which Officers and Committee members are volunteers without remuneration, and election as Life Members is the only tangible way that we can recognise and honour their commitments and efforts for the benefit of the society. A formal presentation to the Life Members will be made at our next Anniversary Dinner in June 2014.

After the National Day celebration at 1 New North Road on Saturday, 28 September 2013, the next event is the informal Guy Fawkes get – together at Mangere Hall on Saturday, 2 November 2013 at 6.30pm and all members and friends are welcome.

The planning of our 2014 Chinese New Year Festival & Market Day is well advanced with most sponsorship arrangements in place and about 70% of the stalls sold already. However, if any members can assist with any other potential sponsors or stallholders, please contact Bevan Chuang at bevan.chuang@gmail.com or 021 802 830 as soon as possible.

Please note that this CNY celebration is again in Halls 3 & 4 of the ASB Showgrounds on Saturday, 18 January 2014 from 9.30am to 4.00pm with all the usual activities. This iconic annual event has become a real showpiece for ACCC so please advise your family, friends and associates to come and enjoy a fun-filled day. In addition, if you are able to assist as a volunteer worker on the Friday and Saturday, please contact Bevan or me.

Best Regards
Kai Luey
Chairman

這是第一編我以屋崙華僑會所會長身份的文章，感到非常榮幸能夠有這個機會帶領這麼一個顯赫和歷史悠久的社團。我會繼續用我所有的精力和能力讓我們的會所在奧克蘭的主流和華人團體中更進一步，並藉著委員們讓屋崙華僑會所會員們有更多元化的活動。

熱烈歡迎新的委員李勃、曹永蓓（財務秘書）、Myra Lowe、楊宗澤和楊元勇。除了 Myra 以外這些委員是比較新的移民，也會帶給委員會更多元化的提議和文化交流。

我希望感謝過去的委員們，包括盧錫溪、Welly Choy、梁嘉南、徐程珍妮和楊洋為本會貢獻。借此我也動議了把 Thomas Doo（前會長）、盧錫溪和 Welly Choy 列成第一屆的終生會員來感謝他們為屋崙的貢獻，這也在 2013 年 8 月 18 日的年度大會上通過了。

屋崙是一個非牟利社團機構所有委員都是沒受薪的志願者，所以選出終生會員是我們唯一能夠嘉許和表揚他們對社團的貢獻和承諾。一個正式的頒獎典禮將於 2014 年 6 月的週年晚會進行。

在我們 2013 年 9 月 28 日星期六在 New North Road 1 號的國慶日後，接著的活動便是在 2013 年 11 月 2 日晚上 6 點半的 Mangere Hall 會舉行煙火節，歡迎所有會員和朋友。

我們正在籌畫 2014 年新春花市同樂日，大部分的贊助商和約 7 成的攤位已經被預定。如果任何會員能幫助尋找任何贊助商或攤戶去請跟莊家欣 bevan.chuang@gmail.com 或 021 802 830 聯絡。

2014 年新春花市同樂日將於 2014 年 1 月 18 日星期六在 ASB Showgrounds 的第三和第四大廳舉行。這個有標誌性的年度活動是屋崙華僑會所的重頭活動，所以請邀請你的親朋戚友一起參與這個歡樂的日子。如果你能在星期五和星期六協助我們，也請給我或莊家欣聯絡。

呂顯華會長
衷心致敬

EDITOR'S COMMENT 主編評論

Welcome to the Spring Edition of the ACCC newsletter.



I sent an email to our past Chair Arthur Loo requesting any final acknowledgements or goodbyes. In his humble persona – he said he had no further words which weren't already expressed in the last newsletter or at the AGM itself –after 35 years of service to the Auckland Chinese Community Centre. Thirty five years is a long time in anyone's career – and to contribute to the community in such a selfless and dedicated way shows the commitment and fortitude that personifies – Arthur. Thirty five years ago I was leaving my last year of high school to embark on accountancy studies at Victoria University; Arthur at the same time was telling me the story of queuing up at the local Mangere Post Office to stamp and post out the latest Chinese community newsletter.

In April 2013 Arthur accompanied the Prime Minister to China as part of a trade and cultural delegation. In the past thirty years we have seen China grow. China in 1978 was stranded at a political crossroad. It was just emerging from the chaos of the Cultural Revolution and the death of Chairman Mao.

The Chinese leader at the time Deng Xiaoping introduced a pragmatic program and launched economic reforms. New China was born. People paraded in the streets to celebrate. Families gathered around the dinner table, uncorked wine bottles and toasted each other.

Thirty years hence, China's radical makeover is apparent. China now is nothing short of an economic miracle. Its economy has grown at an average of 9.8 percent since 1978, making it the second largest economy in the world. Incredibly, China has pulled off the equivalent of reform, renaissance and industrial revolution in 30 years

Once again we thank Arthur and proudly supported by Jenny – for contributing and steering our ACCC organisation over the past 30 years.

AUCKLAND ETHNIC COMMUNITIES UPDATES 奧克蘭族裔族群最新消息

Bevan Chuang 莊家欣



As we are counting to the end of the inaugural Ethnic Peoples Advisory Panel, we continue with our work engaging with the ethnic communities through the Ethnic Youth Hui in late September, and encouraging our ethnic communities to actively participate in the election.

The Ethnic Panel have achieved great results through the three years we have been established under the act. 12 members were appointed by the Mayor after more than 90 applications were received and 22 people were shortlisted. Out of the 12, we have members from China, Hong Kong, Sri Lanka, Trinidad and Tobago, Fiji, Pakistan, India, South Korea, Bahrain, Zimbabwe, and Democratic Republic of Congo.

We have submitted advice on a variety of policies, from dogs to children welfare to more complex plans such as Auckland Plan and Unitary Plan. We have carried out more than 6 forums on policy advice, to public engagement. We have attended more than 200 events throughout Auckland, from ethnic celebrations to fashion week.

There are over 190 different ethnicities in Auckland, with over 200 languages. The Ethnic Panel tried their best to engage with the communities through workshops, events, newsletters, emails, Facebook and Twitter. We know there are many more communities we need to engage and we could do so much better with engaging, and we welcome any recommendations from the communities.

One of the most important jobs for the Ethnic Panel is to ensure that the ethnic communities engage with the civic process. Engage through standing for the local elections, engage elected members, and engage through participating voting.

The Pacific and the Ethnic Panels have gone under review and recommendations have been made to the next Governing Body and the Mayor. The recommendations are for the incoming Mayor to review the reporting structure, financial resourcing and the strategic alignment. The Governing Body has also recommended that the Pacific and Ethnic Panels to continue in 2013 – 2016.

As three of the current Ethnic Panel members are standing for local government elections, this may create vacancies for others who are interested to apply as a member. There are still a lot of work to be done between the ethnic communities and the Council.

On behalf of the Ethnic Panel, I would like to thank you for your support and encourage you to continue to support us to ensure that the ethnic voices are represented and be taken up seriously.

正當我們為第一屆族裔顧問小組任期完結倒數時，我們會繼續在九月底舉辦一個青年活動，也努力的鼓勵民族社團參與選舉。

根據法律成立後族裔顧問小組過去三年取得很大的成果。超過 90 個申請表，22 個面試，市長最終任命了 12 位成員。這 12 位成員來自中國、香港、斯里蘭卡、特立尼達和多巴哥、斐濟、巴基斯坦、印度、南韓、巴林、津巴布韋、剛果民主共和國。

過去 3 年我們為不同的政策提出了意見；從狗到小孩福利到更複雜的，例如奧克蘭計畫和統一計畫等。我們舉辦了超過 6 個有關政策到公眾參與論壇。我們也參與了超過 200 個不同的活動，從民族慶典到時裝周。

在奧克蘭有超過 190 個不懂的民族，超過 200 種語言。小組致力與不同社區透過工作坊、活動、聯繫、通訊、電子郵件、Facebook 和 Twitter 等溝通和聯繫。我們明白還要做更大的努力，也希望大家能為我們提供意見和機會。

小組其中一個最重要的工作是確保我們的社團參與公民活動。透過參選、接觸當選成員和參與投票都是重要的過程。我們好高興知道今年總共有 9 名華人參與競選。

太平洋族裔和族裔顧問小組都經過審查而建議將給下一任理事會和市長。兩個小組都表面了對於我們不能參與決策和我們並不總是收到反饋的建議。審查建議的下一任市長檢討報告結構，財務資源和戰略調整。理事會還建議太平洋裔和民族事務小組在 2013 年至 2016 年繼續。

當三名的小組成員參與本地政府選舉選舉，這也可能讓小組造出空位讓有意參加的朋友。目前還有很多族裔與市政府之間的工作等著大家來處理。

僅代表族裔顧問小組，我感謝大家的支持也希望大家能繼續支持我們的工作確保族裔的聲音認真的被接納。

Enduring Membership

When the Mangere Hall was erected, contributions towards its construction were recognised by a “Brick” in the hall. In December 2011 a new membership category, “Enduring Member” was created for those who had made the early donations, and the annual subscription to the Auckland Chinese Community Centre Inc has been waived for both an Enduring Member and his / her spouse.

Over the last two months, we have posted out nearly 600 permanent Enduring Membership cards from an initial list of over 1,000 Brick holders. However, the task has been getting more difficult because many of the 1970’s mailing addresses are no longer valid with brick holders shifting to new homes, getting married, going overseas or passing away.

If you or your siblings are a Brick holder and have still not yet received an Enduring Membership card, please contact me as soon as possible. The Enduring Membership cards have no expiry date, and effectively provide life membership of ACCC to you and your spouse.

Kai Luey
Membership Committee
Phone 522 1840
Mobile 021 333125
Email kailuey@xtra.co.nz

ACCC Office Spaces Leasing

ACCC has offices ranging from 11 - 21 sq metres with one carpark each now available to rent on the 1st Floor, 1 New North Road, Eden Terrace alongside other Chinese businesses for \$5,000 to \$8,000 + GST per annum.

The rental is for the exclusive use of office and car park and shared use of the boardroom, open reception area, lunchroom, toilets, decks and visitor car parks, and is inclusive of all outgoings, electricity & cleaning of common areas.

All enquiries to Kai Luey on Mobile 021 333125 or John Kum on Mobile 021 1150689.

屋崙華僑會辦公室出租

屋崙華僑會所在 1 New North Road 的一樓有 11 到 21 平方米的辦公室連同一個停車位可以出租，每年租金為\$5000 到\$8000（加銷售稅）。

租金包括辦公室和停車位的獨家使用權，和會議室、開放式接待處、餐廳、廁所、甲板和訪客停車位，並包括共同使用區的其他支出、電力和清潔。

所有詢問請聯絡呂顯華 021 333 125 和 John Kum 021 1150689。

*****z*****

Guy Fawkes Day – 煙火節

Saturday 2nd November 2013 十一月三日週六

Auckland Chinese Community Centre, 99 Taylor Road, Mangere Bridge



Dinner – from 6.30pm

BBQ & Sausage sizzle will be provided

Nb. Bring your own Steak, lamb, chicken, fish etc.

Please bring a salad to share and maybe a Cake for Supper would be much appreciated

Fireworks Display from 8.30 pm (approx.)

Tea and Coffee will be provided after the Fireworks Display.

FOR CATERING PURPOSES RSVP – TO COMMITTEE MEMBERS

Please come and join us in this annual Guy Fawkes Day celebration!

CHINESE LANGUAGE SCHOOL 中文學校



CHILDRENS SCHOOL MT EDEN AND MANGERE SCHOOLS

School Holidays

We have just completed the third term, and the school is presently closed for two weeks on 29 Sept and 6 October. The fourth term will restart on the Sunday 13 October 2013.

Labour Weekend – Sunday 27 October will be a school holiday.

New Teachers

We welcome two new teachers to the school. Anna Zhang, teaching a beginners class at the Mt Eden School is, replacing Lisa Ren, who has left to start up a new retail business

We also welcome back Amy Qian Chen at the Onehunga School. Amy had previously taught at our Mangere School for a number of years.

END OF YEAR PRIZEGIVING FUNCTION

The end of year prize-giving function for the children's school will be as follows.

Date: Sunday 15 December 2013

Time: 10.00 am to 12.30 pm

Venue: Auckland Chinese Community Centre, 1 New North Rd, Mt Eden

Programme: Each class will present an item, this year the whole school will present a Chinese musical item. . They have been practicing very hard for the past few weeks. There will be morning tea and refreshments provided. Parents are invited, and it is an opportunity for them to discuss their children's progress with the teachers.

WELCOME. The public and all members of ACCC are invited and welcome to attend. Last years end of year function was a huge success.

ENROLMENT

New students are still welcome to enroll in any of the classes for the fourth term. It is not necessary to wait for the start of the new academic year. The school fees will be adjusted accordingly.

Classes are held every Sunday from 10.00 am to 1.00pm at the Mt Eden School, and from 9.30am to 12.00noon at the Onehunga School.

- **ADULT LANGUAGE CLASSES**

Our Adult Language Classes for learning conversational Cantonese or Mandarin are progressing well, indicating that there is still a strong interest in learning the Chinese languages amongst our New Zealand born Chinese community and their kiwi friends or partners.

The classes are held at 1 New North Rd, on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays from 7.30pm to 9.30pm. The fourth term this year, will finish in the second week of December, and recommence in the second week of February 2014.

CANTONESE CLASSES

We welcome a new teacher, Cindy Xin for the Adult Cantonese classes. The classes are Beginners on Wednesdays and Intermediate on Thursdays.

MANDARIN CLASSES

The three Adult Mandarin classes by tutor Yoren Ye, are continuing for the fourth term. These classes are Beginners (Tuesdays), Intermediate (Wednesdays) and Advanced (Thursdays), It is encouraging also to see amongst the NZ born Chinese students, a number of non-Chinese students, ie from Korea, Japan, and non-Chinese Kiwis, also showing an interest to learn the language.

ENROLMENT

New students may enroll and join any class at any time during a term. It is not necessary to wait for the start of a new term to join a class. Fees will be based on lessons remaining in the term.

CONTACT OR ENQUIRIES

For all enquiries , or wish to know what class suits you, or need further information, please contact Stan King, the Principal ,at stanking@xtra.co.nz or phone 521 5805

=====

中文學校 兒童中文學校 Mt Eden 及 Mangere 學校

- **學校假期**

本校剛好結束了第三學期。現在中文學校放假兩週(由九月廿九日至十月六日)。第四學期在十月十三日(星期日)開始上課。

勞工日假期: 十月廿七日(星期日)中文學校放假一天

- **新老師**

本校歡迎兩位新老師加入本校, 張紅霞老師在 Mt Eden 校址教導初班學生, 張老師是代替了任唯老師。任老師往商業界發展。

本校歡迎陳茜老師返回本校 Onehunga 校址任教, 陳老師之前曾在本校 Mangere 校址任教多年。

- **學校年終頒獎典禮**

學校頒獎典禮安排

日期:- 2013 年 12 月 15 日(星期日)

時間:- 上午 10:00 至 下午 12:30

地點: 屋崙華僑會所 (1, New North Road, Mt. Eden)

節目: 每班級會表演一個項目, 今年全校同學們會一起表演中國歌曲, 近數個星期他們正在積極練習, 頒獎禮當天我們準備好茶點接待大家。我們邀請學生家長到來參觀並藉此機會與老師了解學生學習情況。歡迎參加

所有家長, 華僑會所會員及各界人士歡迎前參加我們的頒獎禮, 去年我們的頒獎禮也是十分成功。

- **新生報名**

第四學期歡迎新生報名入讀, 新生不需要在新學年開始時候來報名, 學費也會按上課期間來調整。

在 Mt Eden 校址上課時間從上午 10:00 到下午 1:00; 在 Onehunga 校址上課時間上午 9:30 到中午 12:00

成人中文語言班

本校成人語言班主要讓學生學習廣東及國語會話，語言班進展良好，說明新西蘭本地出生華人與本地新西蘭人及他們的伴侶以及朋友對於學習中國語言有很大興趣。

本課程設在 1 New North Road, Mt Eden 上課日期在星期二，星期三及星期四由下午 7:30 到 9:30 第四學期將在 12 月的第二週結束。新學年在 2014 年 2 月的第二週開始。

- **廣東話班**

本校歡迎 Cindy Xin 老師加入本校任教成人廣東話班。初級班在星期三上課、中級班在星期四上課。

- **國語班**

本校三個國語班都是由 Yoyen Ye 老師授課，現在已進入了第四學期。

初級班在星期二上課、中級班在星期三上課、高級班在星期四上課。

我們很鼓舞因為除了在本地出生華人學習之外，新生還有韓國人、日本人及本地新西蘭人，他們對學習中國語言有很大興趣。

- **新生報名**

新生可以在學期中間報名，不需要在新學年開始時候，學費也會按上課期間來調整。

- **聯系及查詢**

所有關於以上課程或查問各班级程度可以聯系吳應倫校長

電話號碼 09-5215805 或電郵 stanking@xtra.co.nz

ACCC CHINESE NEW YEAR FESTIVAL & MARKET DAY ON 18 JANUARY 2014

Our festival to welcome the Year of the Horse is being held in Halls 3 & 4 of the ASB Showground's on Saturday, 18 January 2014 between 9.30am and 4.00pm



This annual celebration has been organised by ACCC for over 20 years and it has become a highlight of the Auckland summer events calendar with attendance by 10,000 to 20,000 persons or more. The 2014 event next year will feature the following activities:-

- Grand Opening by the Prime Minister/Governor General at 10.00am with traditional Dragon / Lion Dance
- Over 200 specialist stalls selling traditional & exotic Chinese hot delicacies, Chinese New Year
- Foodstuffs, Chinese traditional arts & crafts, & promoting advisory services

- Extensive entertainment programme of Chinese cultural songs, dances & musical items
- Outdoor entertainment programme including martial arts, tai chi and modern Chinese musicians
- Lucky wheels and games & rides for children

We again have an exciting new partnership with Chinese NZ TV33 digital Freeview which will provide extensive TV exposure for next year's festival in addition to our normal Chinese and mainstream media promotion, we are anticipating an even larger public attendance at this prestigious event, which has traditionally been the biggest celebration of Chinese New Year in the Auckland central region.

This is a free event and is eagerly anticipated by many thousands of recent migrants from China and other parts of Asia because they can again experience the sights, sounds, smells and pageantry of a traditional Chinese New Year celebration which they enjoyed each year in their previous home country.

The local mainstream Kiwis and NZ born Chinese also enjoy the event because of the great entertainment both indoor and outdoor, the exotic variety of Asian food available and the wide range of goods and services displayed in the market area.

OUT AND ABOUT WITH OUR ACCC MEMBERS



Legends of the Moon Festival – New Lynn 21 September 2013



Four Corners – ACCC Sports Club Tournament 21-22 September 2013

BIOS OF OUR NEW ACCC COMMITTEE MEMBERS

YUANYONG YANG



I am from Canton in which I was born and I have spent 35 years there. In 2003, along a rush of immigration, I came to New Zealand as a skill migrant.

All in a sudden, there has been 10 years already. My communication skill is what I am proud of. As an advantage of being fed up and educated in Canton, I speak and write excellent Cantonese and Mandarin. And after years of business experience in trading

and media, I became confident to contact with people from different part of China, even from Hong Kong, Taiwan and Macau.

I respect the difference of their dialects, customs and achievements. It's very helpful when I worked as co-editor and reporter for United Chinese Press for the last 3 years. I have posted loads of stories happened among our Chinese community including ACCC in NZ. No doubt I have done my best to promote the positive side of our Chinese community.

Since my achievement in Chinese cultural promotion, I was awarded by the Chinese Poll Tax foundation. In 2012, I was elected as president of New Zealand Chinese cultural salon incorporated which is a leading charity organization in Auckland.

At the moment, while being a committee member of ACCCC, I am working on some cultural and media projects.

BO LI



I'm the new committee member of ACCC, came from Beijing, China. I have been living in New Zealand for 17 years. In China, I had a wide range of working experience across different business sectors from 1983 to 1992, and then I set up my own advertising business in 1993.

My first job title in New Zealand was a production manager in a branding agency, Maxim Group, and also I had various titles in the same company in that three year time period. Joined Brandworks Limited as a business partner in 2002, later, I took the executive director position in Bananaworks Communications Limited in 2006.

Established Asiaworks Limited in 2010, as the managing director, I'm continuously working in cross culture communication area till now.

I'm also the Chairman of New Zealand Asia Trust, the chairman of sub- committee of New Zealand China Trade Association, a member of Lyndale Badminton club and a member of Church Christ of New Zealand.

MYRA LOWE



Born in Rotorua, my mother and I moved to Auckland in December 1973 and lived on the North Shore; today I still remain on the Shore.

Over the years I have worked with companies that import products, i.e. textiles from China Hong Kong, Thailand etc, also worked with a company that imported Bamboo Flooring from China. My main position was to contact suppliers, shipping companies, custom brokers, transport companies and clients. I have also worked on a temp basis, spent 6 months working with Housing NZ in Mt Roskill.

I joined up with the Women's Group in 2007. In 2011 Gillian Young decided to step down and asked if I would take over the Facilitator position. I have enjoyed the challenge, arranging speakers, organising trips, contacting bus companies, arranging programmes for the year, sending out notices to our members every month, arranging Yum chars.

Past two months I have been attending ACCC meeting as an observer and found it interesting. I also arrange outings for Senior Life Style, Speakers, updating Senior Lifestyle duty roster , helping with the membership committee, administration work, this is what I enjoy doing and would be more than happy to help out anytime.

PAUL YOUNG



I have a Bachelor degree of International Business of Feng Chia University. I also served 2 years Army service in Kinmen, Taiwan And rounding off my studies I have a Masters degree of Marketing in Auckland University

On arriving in New Zealand 24 years ago, I met and married my wife Rosana here, where we continue to live with our two children, now 15 and 13 years of age. I am now a marketing consultant, an event promoter, and have a photographic business, called WOW Digital Images. I have enjoyed operating as a Chinese Cinema and film distributor and Promoter for hundreds of cultural performances and concerts. I have also been a Marketing consultant for share-market listing companies in NZ. My other passion is arranging water colour paintings in the Asia Pacific exhibition

I am currently standing for Conservative Party as candidate in Local Body Election 2013
My heart and soul are in this community.

MOON FESTIVAL



The Mid-Autumn Festival (traditional Chinese: 中秋節; simplified Chinese: 中秋节; pinyin: *zhōngqiū jié*; Vietnamese: Tết Trung Thu) is a popular harvest festival celebrated by Chinese and Vietnamese peoples.[1][2] The festival is held on the 15th day of the eighth month in the Chinese calendar, during a full moon, which is in late September or early October in the Gregorian calendar, close to the autumnal equinox.

The Government of the People's Republic of China listed the festival as an "intangible cultural heritage" in 2006, and it was made a Chinese public holiday in 2008. It is also a public holiday in Taiwan. Among the Vietnamese, it is considered the second most important holiday tradition.

NATIONAL DAY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The **National Day of the People's Republic of China** (simplified Chinese: 国庆节; traditional Chinese: 國慶節; pinyin: *guóqìng jié*) is celebrated every year on October 1. It is a public holiday in the People's Republic of China to celebrate their national day.

The PRC was founded on October 1, 1949 with a ceremony at Tiananmen Square. The Central People's Government passed the *Resolution on the National Day of the People's Republic of China* on December 2, 1949 and declared that October 1 is the National Day.^[3]

The National Day marks the start of one of the two Golden Weeks in the PRC. However, there have been some recent controversies over whether Golden Weeks should be kept.

The National Day is celebrated throughout mainland China, Hong Kong, and Macau with a variety of government-organised festivities, including fireworks and concerts. Public

places, such as Tiananmen Square in Beijing, are decorated in a festive theme. Portraits of revered leaders, such as Mao Zedong, are publicly displayed



ACCC CELEBRATION – NATIONAL DAY – 28 SEPTEMBER 2013

The Auckland Chinese Community Centre celebrated the National Day of the People's Republic of China, (which is on the 1 October) with a luncheon held at our New North Road offices on the Saturday 28 September 2013 at 12 noon.

It was attended by the Consul General Niu Qing Bao of the Peoples' Republic of China. Other invited VIP guests included Mr Han Leang Ly, Chairman of Chao Zhou Association of New Zealand, Alex Cheung, Chairman of the Auckland Zhong Shan Clan Association, Virginia Chong, National President of the New Zealand Chinese Association Inc., Richard Leung, Chairman of the New Zealand Chinese Association Auckland Inc, Eric Chuah and Cassandra Lee of ANZ Bank.

The function was presided by Stanley King, Deputy Chairman of ACCC, in the absence of the new Chairman Kai Luey, who is presently overseas. After the welcome speech by Stan King and the address by Consul General Niu, a solo musical item was presented by Anna Zhang, who sang two popular Chinese folk songs. Anna is a new teacher at our Mt Eden Chinese School, and was a teacher of music in China.

A thank you to all members of ACCC and committee members who attended the function. The exceptional lunch menu and refreshments was catered for by Connie Kum and her team of volunteer helpers. A big vote of thanks to Connie and her team.



CHINESE NEW YEAR STAMPS 2014

The year of the Horse is coming, once again, New Zealand Post has engaged with the cross culture communication agency Asiaworks on the new lunar year post stamp design. It's a great privilege that the Chinese New Year stamp set (as a set of 4) publishes every year and our ACCC member Bo Li is actively involved in this design process as the art director. In past years, our Chairman Kai Luey has also been involved in the New Zealand Post article writing for Chinese New Year.



TELECOM ASIA PACIFIC FILM FESTIVAL 2013 AUCKLAND

After ten years the Asia Pacific Film Festival comes back to Auckland. Auckland has changed its face dramatically, the Asian population is soaring, and the Asian influence has become a very important part of our society.

This film festival is aims to promote a cultural understanding and more diverse entertainment. The festival offers more options in film genres and will communities together.

There will be up to 14 quality films which are from China, India, Korea, New Zealand, Vietnam, and Hong Kong. The New Zealand film 'Ghost Bride' is a new release and will follow in the steps of 'My Wedding & Other Secrets'. Don't be surprised, if you find actors in the film who you may know....humble celebrities.

Telecom Asia Pacific Film Festival starts from **31 Oct to 6 Nov 2013** at Rialto Newmarket. More details can be found on www.apff.org.nz and the tickets can be purchased through www.rialto.co.nz during screening week. English sub titles are available for all films.



LOCAL BODY ELECTION 2013 – NINE AUCKLAND REGIONAL CHINESE CANDIDATES

2013 年地方選舉 – 9 名奧克蘭區華裔參選者



(Top Row Left to Right) Howie Yin, Paul Young, Peter Chan, Peter Young, Wayne Huang (Bottom Row Left to Right) Bevan Chuang, Susan Zhu, Jiajia Chen (missing Francis Lai)

(後排左到右) 殷浩、楊宗澤、陳文輝、楊彼得、黃偉雄 (前排左到右) 莊家欣、陳佳佳、朱旭東 (缺黎鵬飛)

NZCA YOUTH LEADERSHIP CAMP – 12 TO 15 DECEMBER 2013

Following the successful inaugural Youth Leadership Camp in 2011 – NZCA Auckland is hosting a second camp on 12-15 December 2013 at Camp Adair, Hunua.

The camp offers a comprehensive leadership, cultural and team building experience for over 40 college aged NZ Chinese/Asian students from across our community. In 2011 the participants came from Auckland, Wellington, Foxton, Levin, Waikato and even the Gold Coast Australia. The energy and enthusiasm of Albert King (inspiration and leadership motivation consultant based in Singapore) - our key facilitator will again be present at the 2013 camp.

Camp Adair is an ideal venue and the key note speakers are a great cross section of leaders across our community. An alumnus of young support facilitators will help drive a versatile outdoor and cultural programme. The activities cover confidence courses, Chinese calligraphy and Chinese traditional dance ensures an intensive and fulfilling programme.

The benefits will translate into the participants becoming more confident and capable young leaders within our community. The camp provides a stepping stone to our other NZCA leadership initiatives being the Leadership and Development Conference (for ages 18 -30) and the social business networking forum – Future Dragonz (<http://www.futuredragonz.org.nz/index.html>).

As part of the programme we will again have a presentation from the versatile Mayor of Gisborne – Meng Foon as a keynote speaker. Meng is a talented NZ born Chinese leader who has grown up from a market garden background, speaks fluent Maori and Cantonese and provides a great mentoring perspective to the young attendees.



Please spread the word to your family, friends, sons, daughters and wider network – and send in your expression of interest to attend to either:

Raymond Wong mingster.wong@gmail.com
Monica Mu monica.mu@gmail.com
David Wong david_d_wong@bnz.co.nz

In the interim please go to our Facebook page for some insights. <http://www.facebook.com/nzcaylc2011>

New Zealand Chinese Association Auckland Inc.

Diverse Bananas, Global Dragons

Conference

30 May – 1 June 2014

The University of Auckland Business School
Level 0, Owen G Glenn Building
12 Grafton Road, Auckland, New Zealand

www.goingbananas.org.nz



The NZCA Auckland popular and iconic conference returns in 2014 to challenge perceptions of what it means to be Chinese and celebrate the journeys, stories and identities of leading local and overseas born Chinese personalities.

This will be the fifth event in the Going Bananas cycle. We continue to build a community of interest in Chinese lives and experiences. We offer everyone a fresh way to explore and understand the impact Chinese communities make in New Zealand and on the global stage. This covers business, arts, politics and multi media.

The success of any event relies on the commitment and time of all of our community members and we rely on your contributions and participation to make this a stimulating event. Please diarise 30 May to 1 June 2014 and talk to Kai or Bevan if you can assist.



ACCC Officers and Committee Members 2013-15
2013 年屋崙華僑會所參選名單

Name 名字	Position 位置
• Kai Luey	Chair 會長
• Stan King • Tony Wong	Deputy Chair 副會長
• Merry Tsao	Treasurer 財務秘書
• Bevan Chuang	Secretary 秘書
• Alfred Li	Chinese Language Secretary 中文秘書
<ol style="list-style-type: none"> 1. Allen Fong 2. Bo Li 3. Connie Kum 4. David Wong 5. Elsie Wong 6. Geoffrey Lim 7. Jacky Luk 8. John Kum 9. John Ling 10. Judy Cheung 11. Meilin Chong 12. Myra Lowe 13. Paul Young 14. Percy Kai Fong 15. Peter Pan 16. Poynton Shen 17. Sabrina Ruoff 18. Virginia Chong 19. Yuanyong Yang 	Committee Member 委員



屋崙華僑會所 Auckland Chinese Community Centre Inc

1 New North Road, Mt. Eden, Auckland, New Zealand
P.O. Box 1747 Auckland, New Zealand

Tel : 64-9-309 3033
Fax: 64-9-309 0303

MEMBERSHIP APPLICATION 會員申請表



NEW APPLICATION 新會員



MEMBERSHIP RENEWAL 會員更新

MEMBERSHIP NUMBER 會員號碼 _____

Surname 姓			First Names (s) 名		
Chinese Name 中文名		Gender 性別		Date of Birth 出生日期	
Residential Address 住址	Street 街名:				
	Suburb and Postcode 地區和郵編:				
Postal Address (if applicable) 通訊地址 (如有別)					
Telephone 電話		Mobile 手機		Email Address 電子郵箱	
Family members included in application 包括在申請表內的家庭成員: Children included in this application must be under 18 and living with their parent(s) 包括在申請標內小孩滿 18 歲以下且與夫母同住					
English Name 英文名	Chinese Name 中文名	Date of Birth 出生日期	Relationship to main applicant 主申請人關係		
For new applications only 只適用於新會員					
Main application nominated by 主申請人由以下人提名					
	Surname 姓	First Names (s) 名	Address 地址	ACCC Membership No. 會員號碼	
Sponsor 推薦人					
Seconder 第二推薦人					
Signature of applicant 主申請人簽名	Date 日期		Office Use 辦公室使用		
Annual Fee 每年會費	\$15	Individual 個人			
	\$30	Family 家庭			
	\$10	Over 65 years old 65 歲以上			
	FREE	Enduring Members (Brick holders)			

*Please send payment to Auckland Chinese Community Centre PO Box 1747, Auckland 1140

*請把支票寄到屋崙華僑會所, PO Box 1747, Auckland 1140